



VOLTECO Spa

CRYSTAL POOL

Revisione n. 2.0
Data revisione 23/09/2022
Stampata il 23/09/2022
Pagina n. 1 / 12

SEZIONE 1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Denominazione **CRYSTAL POOL**

1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Descrizione/Utilizzo **Pittura per piscine**

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ragione Sociale **VOLTECO Spa**
Indirizzo **Via delle Industrie, 47**
Località e Stato **31050 Ponzano Veneto (TV) - IT**
Telefono **+39 0422 9663**
Fax **+39 0422 966401**
e-mail della persona competente, responsabile della scheda dati di sicurezza **volteco@volteco.it**

1.4. Numero telefonico di emergenza

Per informazioni urgenti rivolgersi a **+39 0422 9663**

SEZIONE 2. Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Il prodotto non è classificato pericoloso ai sensi delle disposizioni di cui al Regolamento EC n. 1272/2008 (CLP) e successive modifiche ed adeguamenti.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura ai sensi del Regolamento EC 1272/2008 (CLP) e successive modifiche e regolamenti

EUH208 Può provocare una reazione allergica.
Contiene: massa di reazione di 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1).
2-ottil-2h-isotiazol-3-one

Identificazioni di pericolo Non rilevante.

Consigli di prudenza Non rilevante.

2.3 Altri pericoli

Il prodotto contiene sostanze PBT/vPvB.

Il prodotto non contiene sostanze aventi proprietà di interferenza endocrina.

SEZIONE 3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanza/Miscela

Non applicabile.

3.2 Miscela

Denominazione	CAS	EC	Conc. %	Classificazione 1272/2008/EC
2-butossietanolo REACH: 01-2119475108-36-xxxx	111-76-2	203-905-0	1 - < 2.5%	Acute Tox.4, H302+332 Eye irrit.2, H319 Skin Irrit. 2, H315
Glicol etilenico REACH: 01-2119456816-28-xxxx	107-21-1	203-473-3	1 - < 2.5%	Acute Tox.4, H302 STOT RE 2, H373
Massa di reazione di 5-cloro-2 -metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1) (1) Reach Reg.: Non applicabile	55965-84-9	Non applicabile	< 1%	Acute Tox. 2: H310+H330 Acute Tox. 3: H301 Aquatic Acute 1: H400 Aquatic Chronic 1: H410 Eye Dam. 1: H318 Skin corr. 1B: H314 Skin Sens. 1A: H317 - Pericolo
2-ottil-2H-isotiazol-3-one (1) Reach Reg.: 01-2120768921-45-XXXX	26530-20-1	247-761-7	< 1%	Acute Tox. 2: H330 Acute Tox. 3: H301+H311 Aquatic Chronic 1: H410 Eye Dam. 1: H318 Skin Corr. 1: H314



VOLTECO Spa

Revisione n. 2.0

Data revisione 23/09/2022

CRYSTAL POOL

Stampata il 23/09/2022

Pagina n. 2 / 12

Denominazione	CAS	EC	Conc. %	Classificazione 1272/2008/EC
---------------	-----	----	---------	------------------------------

Skin Sens. 1A: H317
EUH071 - Pericolo

(1) Sostanza che presenta un rischio per la salute o per l'ambiente che rispetta i criteri contenuti nel Regolamento EU n. 2020/878 per questa sezione.

Per ampliare le informazioni sulla pericolosità delle sostanze consultare le Sezioni 11, 12 e 16.

Altre informazioni

Identificazione	Fattore M
<i>2-ottil-2H-isotiazol-3-one</i> CAS: 26530-20-1 EC: 247-761-7	Acuto: 100

Cronico: 100

<i>Massa di reazione di 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1)</i> CAS: 55965-84-9 EC: Non applicabile	Acuto: 100
---	-------------------

Cronico: 100

Identificazione	Limite di concentrazione specifico
<i>2-ottil-2H-isotiazol-3-one</i> CAS: 26530-20-1 EC: 247-761-7	% (p/p) $\geq 0,0015$: Skin Sens. 1A-H317

<i>Massa di reazione di 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1)</i> CAS: 55965-84-9 EC: Non applicabile	% (p/p) $\geq 0,6$: Skin Corr. 1B-H314 0,6 < % (p/p) < 0,6: Skin Irrit. 2 - H315 % (p/p) $\geq 0,06$: Eye Irrit. 2 -H319 % (p/p) $\geq 0,0015$: Skin Sens. 1A-H317
---	--

SEZIONE 4. Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

I sintomi come conseguenza di un'intossicazione possono presentarsi posteriormente all'esposizione, per cui, in caso di dubbi, esposizione diretta al prodotto chimico o persistenza del malessere, sollecitare l'intervento di un medico, mostrandogli la scheda di dati di sicurezza del prodotto.

Contatto con la pelle	Si tratta di un prodotto non classificato come pericoloso a contatto con la pelle. Tuttavia si raccomanda in caso di contatto con la pelle di levarsi vestiti e scarpe contaminati, sciacquare la pelle o fare la doccia alla persona coinvolta con abbondante acqua e sapone neutro. In caso di gravi condizioni rivolgersi al medico.
------------------------------	---

Contatto con gli occhi	Sciacquare gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Nel caso in cui l'interessato porti lenti a contatto, queste vanno rimosse purché non siano attaccate agli occhi, poiché in quel caso si potrebbe arrecare un danno addizionale. In tutti i casi, dopo il lavaggio bisogna rivolgersi al medico il più rapidamente possibile con la scheda di dati di sicurezza del prodotto.
-------------------------------	---

Ingestione/Aspirazione	Non indurre al vomito, nel caso in cui si produca naturalmente mantenere la testa inclinata in avanti per evitare l'aspirazione. Tenere la persona coinvolta a riposo. Sciacquare bocca e gola, in quanto c'è la possibilità che siano state danneggiate con l'ingestione.
-------------------------------	--

Inalazione	Si tratta di un prodotto che non contiene sostanze classificate come pericolose per inalazione, tuttavia si raccomanda in caso di sintomi di intossicazione di portare via la persona coinvolta dal luogo di esposizione, tenerlo all'aria pulita e a riposo. Se i sintomi persistono richiedere l'intervento di un medico.
-------------------	---

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Per sintomi ed effetti dovuti alle sostanze contenute, vedere al Capitolo 2 e 11.

4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non applicabile.

SEZIONE 5. Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Prodotto non infiammabile sotto condizioni normali di stoccaggio, manipolazione e uso, sebbene contenga sostanze combustibili.

In caso di incendio in seguito a manipolazione, stoccaggio o uso indebito, utilizzare preferibilmente estintori di polvere polivalente



VOLTECO Spa

CRYSTAL POOL

Revisione n. 2.0

Data revisione 23/09/2022

Stampata il 23/09/2022

Pagina n. 3 / 12

(polvere ABC), in conformità con il Regolamento relativo alle Installazioni di protezione contro gli incendi.

Mezzi di estinzione non idonei

Non rilevante.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Come conseguenza della combustione o decomposizione termica si generano sottoprodotti di reazione che possono risultare altamente tossici e, quindi, possono presentare un alto rischio per la salute.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

A seconda della gravità dell'incendio può rendersi necessario l'utilizzo di vestiti protettivi completi e attrezzatura per la respirazione autonoma.

Disporre di un minimo di impianti di emergenza o elementi per l'intervento (coperte ignifughe, kit per pronto soccorso, ...) in conformità con la Direttiva 89/654/EC.

Ulteriori indicazioni

Agire in conformità con il Piano di Emergenza Interno e le Schede Informative sull'intervento in caso di incidenti e altre emergenze. Eliminare qualsiasi fonte di ignizione. In caso di incendio, raffreddare recipienti e serbatoi di stoccaggio dei prodotti possibili di infiammarsi, esplodere o BLEVE come conseguenza di alte temperature. Evitare il versamento dei prodotti impiegati per l'estinzione dell'incendio in acqua.

SEZIONE 6. Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente

Isolare le fughe a patto che questo non presupponga un rischio aggiuntivo per le persone che effettuano questa funzione.

In caso di potenziale contatto con il prodotto versato si rende obbligatorio l'utilizzo di elementi di protezione personale (vedere Paragrafo 8).

Evacuare la zona e tenere lontane le persone prive di protezione.

Per chi interviene direttamente

Vedere Paragrafo 8.

6.2 Precauzioni ambientali

Impedire che il prodotto penetri nelle fognature, nelle acque superficiali, nelle falde freatiche e nelle aree confinate in quanto contiene sostanze pericolose per l'ambiente.

Contenere adeguatamente il prodotto assorbito in recipienti a chiusura ermetica.

In caso di versamenti importanti in acqua, notificarlo alle autorità competenti.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Si raccomanda:

Assorbire il versamento mediante sabbia o assorbente inerte e spostarlo in un luogo sicuro.

Non assorbire con segatura o altro assorbente infiammabile.

Per qualsiasi considerazione relativa all'eliminazione consultare il Paragrafo 13.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Eventuali informazioni riguardanti la protezione individuale e lo smaltimento sono riportate alle Sezioni 8 e 13.

SEZIONE 7. Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per un maneggiamento sicuro

Soddisfare la legislazione in vigore in materia di prevenzione di rischi sul lavoro. Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi. Controllare fuoriuscite e residui, eliminandoli con metodi sicuri (Paragrafo 6). Evitare il versamento libero dai recipienti. Mantenere ordine e pulizia dove si maneggiano prodotti pericolosi.

Raccomandazioni tecniche per la prevenzione di incendi ed esplosioni

Prodotto non infiammabile sotto condizioni normali di stoccaggio, manipolazione e uso. Si raccomanda di travasare lentamente per evitare di generare cariche elettrostatiche che possano coinvolgere prodotti infiammabili. Consultare il Paragrafo 10 su condizioni e materiali da evitare.

Raccomandazioni tecniche per prevenire rischi ergonomici e tossicologici

Evitare di mangiare o bere durante il maneggiamento e avere poi cura di lavarsi con i prodotti adeguati.

Raccomandazioni tecniche per prevenire rischi ambientali

Si raccomanda di disporre di materiale assorbente in prossimità del prodotto (vedere Paragrafo 6.3).

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro comprese eventuali incompatibilità

Misure tecniche per lo stoccaggio

Temperatura minima: 5 °C; Temperatura massima: 30 °C; Tempo massimo: 6 mesi.



VOLTECO Spa

CRYSTAL POOL

Revisione n. 2.0

Data revisione 23/09/2022

Stampata il 23/09/2022

Pagina n. 4 / 12

Condizioni generali per lo stoccaggio

Evitare fonti di calore, radiazione, elettricità statica e il contatto con alimenti. Per ulteriori informazioni vedere il Paragrafo 10.5.

7.3 Usi finali specifici

Nessun uso particolare.

SEZIONE 8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Sostanze i cui valori limite di esposizione professionale devono essere controllati nell'ambiente di lavoro.

Valore limite di soglia

Descrizione	Tipo	Stato	VL/8h	-	VL (breve termine)	-
-	-	-	mg/m ³	ppm	mg/m ³	ppm
2-butossietanolo CAS: 111-76-2 EC: 203-905-0	VL	-	98	20	246	50
Glicole etilenico CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3	VL	-	52	20	104	40

DNEL

Nome del prodotto/ingrediente	Via di esposizione	Locali breve	Sistemici breve	Locali cronici	Sistemici cronici	Popolazione
2-butossietanolo CAS: 111-76-2 EC: 203-905-0	Orale	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	6,3 mg/kg	Consumatore
	Inalazione	147 mg/m ³	426 mg/m ³	Non applicabile	59 mg/m ³	Consumatore
	Cutanea	Non applicabile	89 mg/kg	Non applicabile	75 mg/kg	Consumatore
	Orale	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Lavoratori
	Inalazione	246 mg/m ³	1091 mg/m ³	Non applicabile	98 mg/m ³	Lavoratori
Glicole etilenico CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3	Cutanea	Non applicabile	89 mg/kg	Non applicabile	125 mg/kg	Lavoratori
	Orale	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Consumatore
	Inalazione	Non applicabile	Non applicabile	7 mg/m ³	Non applicabile	Consumatore
	Cutanea	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	53 mg/kg	Consumatore
	Orale	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Lavoratori
	Inalazione	Non applicabile	Non applicabile	35 mg/m ³	Non applicabile	Lavoratori
	Cutanea	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	106 mg/kg	Lavoratori

PNEC

Nome del prodotto/ingrediente	Tipo	Valore	Dettaglio ambiente	Valore
2-butossietanolo CAS: 111-76-2 EC: 203-905-0	STP	463 mg/l	Acqua fresca	8,8 mg/l
	Suolo	2,33 mg/kg	Acqua marina	0,88 mg/l
	Intermittente	26,4 mg/l	Sedimento (acqua fresca)	34,6 mg/kg
Glicole etilenico CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3	Orale	0,02 g/kg	Sedimento (acqua marina)	34,6 mg/kg
	STP	199,5 mg/l	Acqua fresca	10 mg/l
	Suolo	1,53 mg/kg	Acqua marina	1 mg/l
	Intermittente	10 mg/l	Sedimento (acqua fresca)	37 mg/kg
	Orale	Non applicabile	Sedimento (acqua marina)	3,7 mg/kg
	2-ottil-2H-isotiazol-3-one CAS: 26530-20-1 EC: 247-761-7	STP	Non applicabile	Acqua fresca
Suolo		0,0082 mg/kg	Acqua marina	0,00022 mg/kg



VOLTECO Spa

Revisione n. 2.0

Data revisione 23/09/2022

CRYSTAL POOL

Stampata il 23/09/2022

Pagina n. 5 / 12

Nome del prodotto/ingrediente	Tipo	Valore	Dettaglio ambiente	Valore
	Intermittente	0,00122 mg/l	Sedimento (acqua fresca)	0,0475 mg/kg
	Orale	Non applicabile	Sedimento (acqua marina)	0,00475 mg/kg

8.2 Controlli dell'esposizione

Misure generali di sicurezza e igiene nell'ambiente di lavoro

Come misura di prevenzione si raccomanda l'utilizzo di attrezzature di protezione individuale di base, marcate dal corrispondente "sigillo CE".

Per maggiori informazioni sull'attrezzatura di protezione individuale (immagazzinamento, utilizzo, categoria di protezione, ecc.) consultare il foglietto informativo fornito dal produttore dell'DPI.

Le indicazioni contenute in questo punto si riferiscono al prodotto puro.

Le misure di protezione per il prodotto diluito potranno variare in funzione del suo grado di diluizione, dell'utilizzo, del metodo di applicazione, ecc.

Per determinare l'obbligo d'installazione di docce d'emergenza e/o di colliri nei magazzini si prenderà in considerazione la normativa relativa all'immagazzinamento di prodotti chimici applicabile a ogni caso.

Per maggiori informazioni, leggere i Paragrafi 7.1 e 7.2.

Protezione dell'apparato respiratorio

Sarà necessario l'utilizzo di attrezzature di protezione nel caso di formazione di nebbia o di superamento dei limiti di esposizione professionale.

Protezione delle mani

Pittogramma	DPI	Marcato	Norme ECN	Osservazioni
 <i>Protezione obbligatoria delle mani</i>	Guanti di protezione contro rischi minori			Sostituire i guanti al primo segno di deterioramento. Per periodi di esposizione prolungata al prodotto da parte di utenti professionisti/industriali si consiglia l'uso di guanti CE III ai sensi delle normative EN 420:2004+ A1:2010 ed EN ISO 374-1:2016+A1:2018.

Poiché il prodotto è una miscela di diversi materiali, la resistenza dei materiali dei guanti non è calcolabile in modo affidabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego.

Protezione degli occhi/volto

Pittogramma	DPI	Marcato	Norme ECN	Osservazioni
 <i>Protezione obbligatoria del viso</i>	Occhiali panoramici contro schizzi e/o lanci		EN ISO 4007:2018	Pulire tutti i giorni e disinfettare periodicamente secondo le istruzioni del produttore. Si consiglia l'uso in caso di rischio di schizzi.

Protezione del corpo

Pittogramma	DPI	Marcato	Norme ECN	Osservazioni
	Vestito da lavoro			Sostituire in caso di qualsiasi segno di deterioramento. Per periodi di esposizione prolungati per utenti professionisti / industriali si raccomanda CE III, secondo le norme EN ISO 6529: 2013, EN ISO 6530: 2005, EN ISO 13688: 2013, EN 464: 1994
	Scarpe da lavoro antiscivolo		EN ISO 20347:2012	Sostituire in caso di qualsiasi segno di deterioramento. Per periodi di esposizione prolungati per utenti professionisti / industriali si raccomanda CE III, secondo le norme EN ISO 20345:2012 e EN 13832-1:2007

Misure complementari di emergenza

Misure d'emergenza	Norme
 Doccia di emergenza	ANSI Z358-1 ISO 3864-1:2011 ISO 3864-4:2011
 Bagno oculare	DIN 12 899 ISO 3864-1:2011 ISO 3864-4:2011

Controlli dell'esposizione ambientale

In virtù della legislazione comunitaria sulla protezione dell'ambiente si raccomanda di evitare il rilascio del prodotto e dei suoi contenitori nell'ambiente.

Per ulteriori informazioni vedere il Paragrafo 7.1.D.

Composti organici volatili

In applicazione della Direttiva 2010/75/EU, questo prodotto presenta le seguenti caratteristiche:

C.O.V. (Fornitura): 2,03 % in peso

Densità di C.O.V. a 20 °C: 27,45 kg/m³ (27,45 g/l)

Numero di carboni medio: 6,01

Peso molecolare medio: 119,11 g/mol

SEZIONE 9. Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Descrizione	Valori
Stato Fisico	Liquido
Aspetto	Fluido
Colore	Secondo quanto indicato nel contenitore
Odore	Caratteristico
Soglia olfattiva	Non applicabile
pH	8,5
Punto di fusione o di congelamento	Non applicabile
Punto di ebollizione	104 °C
Intervallo di ebollizione	Non disponibile
Punto di infiammabilità	> 60 °C (non infiammabile)
Tasso di evaporazione	Non applicabile
Infiammabilità di solidi e gas	Non applicabile
Limite inferiore di infiammabilità	Non applicabile
Limite superiore infiammabilità	Non applicabile
Limite inferiore di esplosività	Non applicabile
Limite superiore di esplosività	Non applicabile
Tensione di vapore a 20 °C	2309 Pa
Tensione di vapore a 50 °C	12169 Pa
Densità a 20 °C	1349,4 kg/m ³
Solubilità	Non applicabile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua	Non applicabile
Temperatura di autoaccensione	204 °C
Temperatura di decomposizione	Non applicabile
Viscosità dinamica a 20 °C	Non applicabile
Proprietà ossidanti	Non applicabile
Proprietà esplosive	Non applicabile

9.2 Altre informazioni

Sostanze o miscele corrosive per i metalli: Non applicabile.

Calore di combustione: Non applicabile.

Aerosol-percentuale totale (in massa) di componenti infiammabili: Non applicabile.

Indice di rifrazione: Non applicabile.



VOLTECO Spa

CRYSTAL POOL

Revisione n. 2.0

Data revisione 23/09/2022

Stampata il 23/09/2022

Pagina n. 7 / 12

Tensione superficiale a 20 °C: Non applicabile.

SEZIONE 10. Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Non vi sono particolari pericoli di reazione con altre sostanze nelle normali condizioni di impiego. Vedere la Sezione 7.

10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile nelle normali condizioni di impiego e di stoccaggio.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

In condizioni di uso e stoccaggio normali non sono prevedibili reazioni pericolose.

10.4 Condizioni da evitare

Urti ed attrito Non applicabile

Contatto con l'aria Non applicabile

Riscaldamento Precauzione

Luce solare Precauzione

Umidità Non applicabile

10.5 Materiali incompatibili

Acidi Evitare gli acidi forti

Acqua Non applicabile

Materiali comburenti Evitare l'esposizione diretta

Materiali combustibili Non applicabile

Altri Evitare alcali o basi forti

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

In dipendenza dalle condizioni di decomposizione, come conseguenza della stessa è possibile che si liberino miscele complesse di sostanze chimiche: biossido di carbonio (CO₂), monossido di carbonio e altri composti organici.

Vedere intestazione 10.3, 10.4 e 10.5 per conoscere specificamente i prodotti di decomposizione.

SEZIONE 11. Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel Regolamento EC n. 1272/2008

Non si dispone di dati sperimentali del prodotto in quanto tali relativi alle proprietà tossicologiche.

Contiene glicoli, possibilità di effetti nocivi per la salute, pertanto si raccomanda di non respirarne i vapori a lungo.

Effetti pericolosi per la salute

In caso di esposizioni ripetute, prolungate o a concentrazioni superiori a quelle stabilite per i limiti di esposizione professionale, è possibile che si producano effetti nocivi sulla salute in funzione della via di esposizione:

Ingestione (effetto acuto)

Tossicità acuta: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, tuttavia presenta sostanze classificate come pericolose per ingestione. Per ulteriori informazioni vedere Paragrafo 3

Corrosività/Irritabilità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, tuttavia presenta sostanze classificate come pericolose per ingestione. Per ulteriori informazioni vedere Paragrafo 3

Inalazione (effetto acuto)

Tossicità acuta: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, tuttavia presenta sostanze classificate come pericolose per inalazione. Per ulteriori informazioni vedere Paragrafo 3.

Corrosività/Irritabilità: In caso di inalazione prolungata, il prodotto è dannoso per il tessuto delle membrane mucose e delle vie respiratorie superiori

Contatto con pelle e occhi (effetto acuto)

Contatto con la pelle: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, tuttavia presenta sostanze classificate come pericolose per contatto con la pelle. Per ulteriori informazioni vedere Paragrafo 3.

Contatto con gli occhi: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, tuttavia presenta sostanze classificate come pericolose per contatto con gli occhi. Per ulteriori informazioni vedere Paragrafo 3.

Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)

Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, tuttavia presenta sostanze classificate come pericolose per gli effetti descritti. Per ulteriori informazioni vedere Paragrafo 3. IARC: 2,6-di-t-butil-p-cresolo (3)

2-butossietanolo (3)

Etilbenzene (2B)

Effetti mutageni: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, poiché non presenta sostanze classificate come pericolose per questo effetto. Per maggiori informazioni



VOLTECO Spa

Revisione n. 2.0

Data revisione 23/09/2022

CRYSTAL POOL

Stampata il 23/09/2022

Pagina n. 8 / 12

leggere Paragrafo 3.

Tossicità riproduttiva: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, poiché non presenta sostanze classificate come pericolose per questo effetto. Per maggiori informazioni leggere Paragrafo 3

Effetti di sensibilizzazione

Respiratori: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, non presentando sostanze classificate come pericolose con effetti sensibilizzanti. Per ulteriori informazioni vedere Paragrafo 3.

Cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, tuttavia presenta sostanze classificate come pericolose con effetti sensibilizzanti. Per ulteriori informazioni vedere Paragrafo 3.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - Esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, poiché non presenta sostanze classificate come pericolose per questo effetto. Per maggiori informazioni vedere Paragrafo 3.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - Esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, tuttavia presenta sostanze classificate come pericolose in seguito ad esposizione ripetuta. Per maggiori informazioni vedere Paragrafo 3.

Pelle: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, poiché non presenta sostanze classificate come pericolose per questo effetto. Per maggiori informazioni leggere Paragrafo 3.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti, poiché non presenta sostanze classificate come pericolose per questo effetto. Per maggiori informazioni leggere Paragrafo 3.

Altre informazioni

Non applicabile.

Identificazione	-	-	Tossicità acuta	-	-
Nome del prodotto/ingrediente	CAS	EC	Tipo	Dose	Genere
2-butossietanolo	111-76-2	203-905-0	DL50 Orale	1200 mg/kg/l	Ratto
			DL50 Cutaneo	3000 mg/Kg	Coniglio
			CL50 Inalazione	11 mg/l (4 h)	
Glicole etilenico	107-21-1	203-473-0	DL50 Orale	500 mg/kg	
			DL50 Cutaneo	Non applicabile	
			CL50 Inalazione	Non applicabile	
2-ottil-2H-isotiazol-3-one	26530-20-1	247-761-7	DL50 Orale	125 mg/kg	Ratto
			DL50 Cutaneo	311 mg/kg	
			CL50 Inalazione	Non applicabile	
Massa di reazione di 5-c loro-2-metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1)	55965-84-9	Non applicabile	DL50 Orale	64 mg/kg	Ratto
			DL50 Cutaneo	87,12 mg/kg	Coniglio
			CL50 Inalazione	0,33 mg/l (4h)	Ratto

11.2 Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Il prodotto non contiene sostanze aventi proprietà di interferenza endocrina.

Altre informazioni

Non applicabile

SEZIONE 12. Informazioni ecologiche

Non sono disponibili dati concernenti la miscela.

12.1 Tossicità**Tossicità acuta**

Nome del prodotto/ingrediente	CAS	EC	Tipo	Dose	Esposizione	Specie	Genere
2-butossietanolo	111-76-2	203-905-0	CL50	1490 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus	Pesce



VOLTECO Spa

CRYSTAL POOL

Revisione n. 2.0

Data revisione 23/09/2022

Stampata il 23/09/2022

Pagina n. 9 / 12

Nome del prodotto/ingrediente	CAS	EC	Tipo	Dose	Esposizione	Specie	Genere
			EC50	1815 mg/l	48 h	Daphnia Magna	Crostaceo
			EC50	911 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Alga
Glicole etilenico	107-21-1	203-473-0	CL50	53000 mg/l	96 h	Pimephales promelas	Pesce
			EC50	51000 mg/l	48 h	Daphnia Magna	Crostaceo
			EC50	24000 mg/l	168 h	Selenastrum capricornutum	Alga
2-ottil-2H-isotiazol-3-one	26530-20-1	247-761-7	CL50	> 0,1-1 mg/l	96 h		Pesce
			EC50	> 0,1-1 mg/l	48 h		Crostaceo
			EC50	> 0,1-1 mg/l	72 h		Alga
Massa di reazione di 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1)	55965-84-9	Non applicabile	CL50	> 0,1-1 mg/l	96 h		Pesce
			EC50	> 0,1-1 mg/l	72 h		Alga
			EC50	> 0,1-1 mg/l	48 h		Crostaceo

Tossicità a lungo termine

Identificazione	Concentrazione	Specie	Genere
2-butossietanolo CAS: 111-76-2 EC: 203-905-0	NOEC 100 mg/l	Danio rerio	Pesce
	NOEC 100 mg/l	Daphnia Magna	Crostaceo

12.2 Persistenza e degradabilità

Nome del prodotto/ingrediente	BOD5	COD	BOD5/COD	Concentrazione	Esposizione	% Biodegradabile
2-butossietanolo CAS: 111-76-2 EC: 203-905-0	0,71 g O2/g	2,2 g O2/g	0,32	100 mg/l	14 gg	96%
Glicole etilenico CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3	0,47g O2/g	1,29 g O2/g	0,36	100 mg/l	14 gg	90%

12.3 Potenziale di bioaccumolo

Informazioni non disponibili.

Nome del prodotto/ingrediente	LogPow	BCF	Potenziale
2-butossietanolo CAS: 111-76-2 EC: 203-905-0	0,83	3	Basso
Glicole etilenico CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3	10	-1,36	Basso

12.4 Mobilità nel suolo

Nome del prodotto/ingrediente	Adsorbimento/desorbimento	-	-	Volatilità	-	-
Nome del prodotto/ingrediente	Koc	Conclusioni	Tensione superficiale	Henry	Terreno asciutto	Terreno umido
2-butossietanolo CAS: 111-76-2 EC: 203-905-0	8	Molto alto	2,729E-2 N/m (25 °C)	1,621E-1 Pa*m ³ /mol	No	Sì
Glicole etilenico CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3	0	Molto alto	4,989E-2 N/m (25 °C)	1,327E-1 Pa*m ³ /mol	No	No



VOLTECO Spa

CRYSTAL POOL

Revisione n. 2.0

Data revisione 23/09/2022

Stampata il 23/09/2022

Pagina n. 10 / 12

Nome del prodotto/ ingrediente	Koc	Conclusione	Tensione superficiale	Henry	Terreno asciutto	Terreno umido
-----------------------------------	-----	-------------	--------------------------	-------	------------------	---------------

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto NON contiene sostanze che soddisfano i criteri PBT o vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Il prodotto non contiene sostanze aventi proprietà di interferenza endocrina.

12.7 Altri effetti avversi

Non descritti.

SEZIONE 13. Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Codice	Descrizione	Tipo di residuo (Regolamento EC n. 1357/2014)
08 01 12	Pitture e vernici di scarto, diverse da quelle di cui alla voce 08 01 11	Non applicabile

Gestione dei rifiuti (eliminazione e valorizzazione)

Consultare il gestore di residui autorizzato alle operazioni di valorizzazione ed eliminazione conforme all'Allegato 1 e l'Allegato 2 (Direttiva 2008/98/EC, Decreto Legislativo 205/2010). Secondo i Codici 15 01 (2014/955/EU), nel caso in cui il contenitore sia stato a contatto diretto con il prodotto sarà trattato allo stesso modo del prodotto stesso, in caso contrario, sarà trattato come residuo non pericoloso. Si sconsiglia lo scarico nei corsi d'acqua. Si veda il Punto 6.2.

Disposizioni relative alla gestione di rifiuti

In conformità con l'Allegato II del Regolamento EC n. 1907/2006 (REACH) si raccolgono le disposizioni comunitarie o statali in relazione alla gestione dei residui. Legislazione comunitaria: Direttiva 2008/98/EC, 2014/955/EU, Regolamento EU n. 1357/2014. Legislazione nazionale: Decreto Legislativo 25/2010.

SEZIONE 14. Informazioni sul trasporto

Il prodotto non è da considerarsi pericoloso ai sensi delle disposizioni vigenti in materia di trasporto di merci pericolose su strada (A.D.R.), su ferrovia (RID), via mare (IMDG Code) e via aerea (IATA).

SEZIONE 15. Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamento EC n. 528/2012

Contiene un conservante per mantenere le proprietà originarie dell'articolo trattato.

Contiene Tetraidro-1,3,4,6-tetrakis (idrossimetil) imidazo [4,5-d] imidazolo-2,5 (1H, 3H) -dione, massa di reazione di 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1), bronopol (DCI), 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one, 2-metil-2H-isotiazol-3-one, diuron (ISO), Cincico pyrrithione, 2-ottil-2H-isotiazol-3-one.

Sostanze soggette ad autorizzazione Allegato XIV Regolamento EC n. 1907/2006 (REACH)

Non applicabile.

Sostanze incluse nell'Allegato XIV di REACH (lista autorizzazione) e data di scadenza

Non applicabile.

Regolamento EC n. 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono

Non applicabile.

Articolo 95, Regolamento UE n. 528/2012

Massa di reazione di 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1) (Tipo di prodotto 2, 4, 6, 11, 12, 13); 2-ottil-2H-isotiazol-3-one (Tipo di prodotto 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13)

Regolamento UE n. 649/2012, relativo all'esportazione e importazione di prodotti chimici pericolosi

Non applicabile.

Seveso III

Non applicabile.

Contiene Ottametilciclotetrasilossano, Decametilciclopentasilossano.

1. Non è ammessa l'immissione sul mercato nei prodotti cosmetici da eliminare con acqua in concentrazione pari o superiore allo 0,1 % in peso dell'una o dell'altra sostanza dopo il 31 gennaio 2020.

2. Ai fini della presente voce, per "prodotti cosmetici da eliminare con acqua" si intendono i prodotti cosmetici quali definiti all'Articolo 2, Paragrafo 1, Lettera a), del Regolamento (EC) n. 1223/2009 che, in condizioni d'uso normali, sono eliminati con acqua dopo l'applicazione.»



VOLTECO Spa

CRYSTAL POOL

Revisione n. 2.0

Data revisione 23/09/2022

Stampata il 23/09/2022

Pagina n. 11 / 12

Disposizioni particolari in materia di protezione delle persone o dell'ambiente

Si raccomanda di impiegare le informazioni redatte in tale scheda dati di sicurezza come dati di ingresso in una valutazione dei rischi delle circostanze locali con l'obiettivo di stabilire le misure necessarie di prevenzione dei rischi per il maneggiamento, l'utilizzo, lo stoccaggio e l'eliminazione di tale prodotto.

Altre legislazioni

D. Lgs. n. 205/2010

Disposizioni di attuazione della Direttiva n. 2008/98/EC del Parlamento Europeo e del Consiglio del 19 Novembre 2008 relativa ai rifiuti e che abroga alcune direttive.

D. Lgs. n. 126/1998

Regolamento recante norme per l'attuazione della Direttiva 94/09/EC in materia di apparecchi e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva.

D. Lgs. n. 233/2003

Attuazione della direttiva 1999/92/EC relativa alle prescrizioni minime per il miglioramento della tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori esposti al rischio di atmosfere esplosive.

D. Lgs. n. 186/2011

Disciplina sanzionatoria per la violazione delle disposizioni del Regolamento EC n. 1272/2008.

D. Lgs. n. 161/2006

Attuazione della direttiva 2004/42/CE, per la limitazione delle emissioni di composti organici volatili conseguenti all'uso di solventi in talune pitture e vernici, nonché in prodotti per la carrozzeria.

D. Lgs. n. 152/2006

Norme in materia ambientale. Regio decreto 147/1927, ultimo aggiornamento 06/12/2021. Approvazione del regolamento speciale per l'impiego dei gas tossici.

G.U. 14 marzo 2016 n. 61 - D. Lgs. n. 39 del 15 febbraio 2016

Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro - Rev. 2022

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica per la miscela e le sostanze in essa contenute.

SEZIONE 16. Altre informazioni

Legislazione applicabile a schede di dati di sicurezza

La presente scheda di dati di sicurezza è stata sviluppata in conformità con l'Allegato II - Guida per l'elaborazione di Schede di Dati di Sicurezza del Regolamento EC n. 1907/2006 - Regolamento UE 278/2020 della Commissione.

Modifiche rispetto alla scheda di sicurezza precedente riguardanti le misure di gestione del rischio

Composizione/Informazioni sugli ingredienti (Sezione 3):

Sostanze ritirate: 2-(2-butossietossi)etanolo (112-34-5);Etilbenzene (100-41-4);Cincico pyrrithione (13463-41-7)

Regolamento n. 1272/2008 (CLP) (Sezione 2, Sezione 16):

- Indicazioni di pericolo

- Consigli di prudenza

Testi delle frasi legislative contemplate nella Sezione 3

Le frasi indicate qui non si riferiscono al prodotto in sé, sono solo a titolo esplicativo e si riferiscono ai singoli componenti che appaiono nella Sezione 3.

Regolamento EC n. 1272/2008 (CLP)

H310+H330	Acute Tox. 2	Mortale a contatto con la pelle o in caso di inalazione
H330	Acute Tox. 2	Letale se inalato
H301	Acute Tox. 3	Tossico se ingerito
H301+H311	Acute Tox. 3	Tossico se ingerito o a contatto con la pelle
H302	Acute Tox. 4	Nocivo se ingerito
H302+H332	Acute Tox. 4	Nocivo se ingerito o inalato
H314	Skin Corr. 1	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari
H314	Skin Corr. 1B	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari
H315	Skin Irrit. 2	Provoca irritazione cutanea
H317	Skin Sens. 1A	Può provocare una reazione allergica cutanea
H318	Eye Dam. 1	Provoca gravi lesioni oculari
H319	Eye Irrit. 2	Provoca grave irritazione oculare
H373	STOT RE 2	Può provocare danni agli organi in caso di



VOLTECO Spa

CRYSTAL POOL

Revisione n. 2.0

Data revisione 23/09/2022

Stampata il 23/09/2022

Pagina n. 12 / 12

		esposizione prolungata o ripetuta
H400	Aquatic Acute 1	Molto tossico per gli organismi acquatici
H410	Aquatic Chronic 1	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata

Procedura di classificazione

Non applicabile

Consigli relativi alla formazione

Si raccomanda una formazione minima in materia di prevenzione dei rischi del lavoro al personale che maneggerà tale prodotto, con il fine di facilitare la comprensione e interpretazione della presente scheda di dati di sicurezza, così come l'etichettatura del prodotto.

Principali fonti di letteratura

<http://echa.europa.eu>

<http://eur-lex.europa.eu>

Abbreviazioni ed acronimi

- ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale stradale di merci
- IMDG: Codice marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose
- IATA: Associazione per il trasporto aereo internazionale
- ICAO: Organizzazione internazionale per l'aviazione civile
- COD: Richiesta Chimica di Ossigeno
- BOD5: Richiesta biologica di ossigeno dopo 5 giorni
- BCF: Fattore di bioconcentrazione
- LD50: Dose letale per il 50% della popolazione di Test
- LC50: Concentrazione letale per il 50% della popolazione di Test
- EC50: Concentrazione effettiva 50%
- Log POW: Logaritmo coefficiente partizione ottanolo-acqua
- Koc: Coefficiente di partizione del carbonio organico
- UFI: Identificatore unico di formula
- IARC: Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro

Nota per l'utilizzatore:

Le informazioni contenute in questa scheda si basano sulle conoscenze disponibili presso di noi alla data dell'ultima versione.

L'utilizzatore deve assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni in relazione allo specifico uso del prodotto.

Non si deve interpretare tale documento come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.

Poiché l'uso del prodotto non cade sotto il nostro diretto controllo, è obbligo dell'utilizzatore osservare sotto la propria responsabilità le leggi e le disposizioni vigenti in materia di igiene e sicurezza. Non si assumono responsabilità per usi impropri.

Fornire adeguata formazione al personale addetto all'utilizzo di prodotti chimici.